

**CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA**

Minutes – Tuesday June 4, 2024

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF KAZABAZUA AT 26 BEGLEY ROAD (COMMUNITY CENTER), ON JUNE 4, 2024 AT 7:00 P.M. UNDER THE CHAIRMANSHIP OF MR. ROBERT BERGERON, MAYOR.

ARE PRESENT, PAUL CHAMBERLAIN, LYNNE LACHAPPELLE, SYLVAIN LA FRANCE, DAMIEN LAFRENIÈRE AND THE DIRECTOR GENERAL AND CLERK-TREASURER, PIERRE VAILLANCOURT

IS ABSENT, CRAIG GABIE, MATTHEW ORLANDO (Motivated)

GENERAL ADMINISTRATION

1.1 OPENING OF THE MEETING

The president welcomes those present, after establishing a quorum opens the session, it is 7:00 pm.

1.2 MAYOR'S REPORT

1. GENERAL ADMINISTRATION

- 1.1 Opening of the meeting
- 1.2 Mayor's report
- 1.3 Agenda
- 1.4 Minutes of the regular sitting of May 7, 2024
- 1.5 Adoption of bank withdrawals
- 1.6 Adoption of the Cheque Register
- 1.7 Adoption of the list of accounts payable
- 1.8 Report of the director general expenditures
- 1.9 Report of the director of fire service expenditures
- 1.10 Order not entailed the end of the term of office of the member councillor seat # 6
- 1.11 End of the « Support for Self-Employment (STA) » measure and support for the MRC Mékinac
- 1.12 Support - Services Québec – MRC de La Vallée-de-la-Gatineau
- 1.13 Signing authorization – assistant director general's contract # CTDGA2024
- 1.14 Terry Fox run – September 15, 2024
- 1.15 Sponsorship request – Primary school graduates Pavillon St-Nom-de-Marie
- 1.16 Garage construction service fees - engineer

2. PUBLIC SECURITY

- 2.1 Purchase of lockers for the fire department
- 2.2 Fire truck repair

3. TRANSPORT

- 3.1

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

- 4.1

5. HEALTH AND WELFARE

- 5.1

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

- 6.1

7. RECREATION AND CULTURAL

- 7.1 Authorization to present a project under the plaisir de bouger en Outaouais 2024-2025 program

8. MISCELLANEOUS

- 8.1

9. QUESTION PERIOD

10. CLOSING OF THE MEETING

2024-06-101

1.3 AGENDA

WHEREAS Council members renounce the reading of the agenda and the availability of documents no later than 72 hours before the time set for the beginning of the meeting;

IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Damien Lafrenière and resolved to adopt the agenda by adding the following topics:

- 1.17 **PAYMENT CERTIFICATE – CAMA**
- 1.18 **CERTIFICATE OF PAYMENT #2 – CAMA**
- 1.19 **ACT OF FILING A PETITION**

CARRIED

2024-06-102
1.4

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF MAY 7, 2024.

WHEREAS Council members have individually reviewed the minutes of the regular sitting of May 7, 2024;

WHEREAS Council members renounce to the reading of the minutes;

IT IS PROPOSED by _____, **SECONDED** by _____ and resolved

TO adopt the minutes of the regular sitting of May 7, 2024 as presented.

CARRIED

2024-06-103
1.5

ADOPTION OF BANK WITHDRAWALS

IT IS PROPOSED by
SECONDED by
And resolved

TO adopt, as presented, the list of direct debits for the month of May 2024 for a total of the following amounts:

Net Salaries	\$ 39,764.15
Provincial Remittances	\$ 16,211.32
Federal Remittances	\$ 6,163.99
Retirement Pension Remittances	\$ 5,502.40

CARRIED

2024-06-104
1.6

ADOPTION OF THE CHEQUE REGISTER

WHEREAS the accounts have been verified by Lynne Lachapelle and Robert Bergeron;

IT IS PROPOSED by
SECONDED by
And resolved

TO adopt, as presented, the Cheque Register for the month of May 2024 for a total amount of \$ 171,312.80.

CARRIED

2024-06-105
1.7

ADOPTION OF THE LIST OF ACCOUNTS PAYABLE

WHEREAS the accounts have been audited by Lynne Lachapelle and Robert Bergeron;

IT IS PROPOSED by
SECONDED by
And resolved

TO adopt, as presented, the payment of the list of accounts payable for the month of May 2024 for a total amount of \$ 212,738.37 including provincial and federal remittances.

CARRIED

2024-06-106
1.8

DIRECTOR GENERAL EXPENDITURES – DGE (\$ 0.00)

2024-06-107
1.9

DIRECTOR OF FIRE SERVICE EXPENDITURES – DCP (\$ 0,00)

Certificate of availability of funds

I, Pierre Vaillancourt, Director General of the Municipality of Kazabazua certify that there are budgetary and/or extra budget available from surplus income, accumulated surplus, financial reserves, reserve funds or other sources for which the above listed expenses are incurred.



Pierre Vaillancourt, DMA
Clerk-Treasurer and Director general

2024-06-108
1.10

ORDER NOT ENTAILED THE END OF THE TERM OF OFFICE OF THE MEMBER COUNCILLOR SEAT # 6

Whereas article 317 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) foresees that when the term of a member of the council who fails to attend council sittings for 90 consecutive days ends at the close of the first sitting after the expiry of the 90 days unless the member attends ;

Whereas Council, by its resolution # 2024-05-090 adopted at the sitting, granted a grace period of 30 days to the member whose failure was caused by the impossibility in fact of attending the meetings;

Whereas the term of office of such member then ends on the thirty-first day, unless he attends a meeting of the Council during the grace period;

Whereas council may also in due time order that a member's failure to attend sittings of the council for serious reasons beyond his control and causing no prejudice to the citizens of the municipality;

Therefore, it is proposed by _____, **seconded by** _____ and unanimously resolved by the members present;

THAT Council, following the 30-day grace period granted to Mr. Craig Gabie, Councillor seat # 6, order that the member's failure to attend sittings of the council for serious reasons beyond his control and causing no prejudice to the citizens of the municipality, shall not entail the end of his term.

CARRIED

2024-06-109
1.11

END OF THE « SUPPORT FOR SELF-EMPLOYMENT (STA) » MEASURE AND SUPPORT FOR THE MRC MÉKINAC

Whereas the MRC Vallée-de-la-Gatineau has made numerous political representations over the past 5 years to put an end to the disengagement of Services Québec on its territory in terms of employment services, support, human resources, investment, programs, and funding measures for individuals, businesses and organizations;

Whereas to date, the MRC Vallée-de-la-Gatineau is continuing its efforts to bring back to its territory public employment services of sufficient quality and proximity;

Whereas the MRC Vallée-de-la-Gatineau takes note of the end of the Support for Self-Employment (STA) measure as of July 1, 2024;

Whereas the MRC, in its rural context, once again feels stripped of another tool, namely the STA, which it rigorously had at its disposal in a devitalized territory;

Whereas the impact of this measure is very significant in terms of its ability to attract young adults to the territory, the retention of the workforce, and the opportunities for professional, social and economic development;

Whereas once again that the government's analysis of programs or measures is carried out exclusively on a national "wall-to-wall" basis and dramatically ignores the harsh rural realities and does not take into account a devitalized environment;

Therefore, it is moved by Damien Lafrenière, seconded by Sylvain La France and it is resolved;

THAT the Council of the Municipality of Kazabazua support resolution # 2024-R-AG140 concerning the End of the measure "Soutien au travail autonome (STA)" and support for the MRC Mékinac adopted by the Council of the MRC de La Vallée-de-la-Gatineau and joins the movement initiated by the Mékinac RCM to demand that the STA measure be maintained, and urges the government, which calls itself a government of the regions, to stop ignoring the issues of the most disadvantaged regions and to make an urgent commitment to act for the growth and development of these territories.

CARRIED

2024-06-110
1.12

SUPPORT - SERVICES QUÉBEC – MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

WHEREAS numerous attempts by the MRC Vallée-de-la-Gatineau to call for a significant change in the model of delivery of employment assistance, business assistance and social assistance services on its territory;

WHEREAS during a meeting in Quebec City on February 21, 2024, the Minister of Employment, Kateri Champagne Jourdain, expressed that she was in "solution" mode, in the presence of political figures, namely Warden Chantal Lamarche and MNA Robert Buissière;

WHEREAS at the request of the Minister of Employment, the MRC Vallée-de-la-Gatineau submitted a new proposal under the theme Workforce and Rurality on March 5, 2024;

WHEREAS since the beginning of the process undertaken by the MRC Vallée-de-la-Gatineau, there has been a deterioration in the supply of services due to chronic disinvestment and disinterest on the part of Services Québec on the territory. To name a few:

- The loss of available human resources and proximity in the territory concerning employment assistance, business assistance and social assistance.
- The financial cut administered to the employment services of the CJE Vallée-de-la-Gatineau of more than 40% over the past two years, if we apply what Services Québec Outaouais is proposing for the year 2024-2025.
- The end of the Support for Self-Employment (STA) measure announced for July 1, 2024.
- The non-compliance with the 2024-2025 national framework for the renewal of agreements with organizations that proposed "a modulated approach... based on local realities by considering particular situations." How can we not take into account the social and economic situation of the MRC Vallée-de-la-Gatineau?

WHEREAS ironically, considering the remarkable results that Services Québec national gives to its Maniwaki office, namely "very high client satisfaction" and "excellence in service quality" (MESS Fall 2023 survey), gives the impression of well-concealed malice that translates into a loss of confidence in the administrative apparatus.

Consequently, it is moved by Sylvain La France, **seconded** by Damien Lafrenière, and it is unanimously resolved by the Council of the Municipality of Kazabazua supports resolution # 2024-R-AG139 concerning the Services Québec – MRC de La Vallée-de-la-Gatineau file adopted by the Council of the MRC de La Vallée-de-la-Gatineau

CARRIED

2024-06-111
1.13

SIGNING AUTHORIZATION – ASSISTANT DIRECTOR GENERAL'S CONTRACT # CTDGA2024

WHEREAS Council members have individually reviewed the employment contract # CTDGA2024;

IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Lynne Lachapelle and resolved;

THAT Council of the Municipality of Kazabazua authorizes the conclusion of the contract of the Assistant Director General bearing # CTDGA2024 and authorizes the director general to sign this employment contract #CTDGA2024, for and on behalf of the Municipality of Kazabazua.

CARRIED

2024-06-112
1.14

TERRY FOX RUN – SEPTEMBER 15, 2024

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

THAT Council support and welcomes the Terry Fox Run which will take place on Sunday, September 15, 2024 with registrations starting at 10:00 am and the race starting at 11:00 am at the Catholic Church to continue on Route 301 and authorizes the First Aid and security assistance of the Kazabazua Fire Department. This event is a fundraiser for cancer research.

CARRIED

2024-06-113
1.15

SPONSORSHIP REQUEST – PRIMARY SCHOOL GRADUATES PAVILLON ST-NOM-DE-MARIE

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

THAT Council authorizes a sponsorship of \$50 each for five (5) graduating students in Grade 6 of St-Nom-de-Marie School.

CARRIED

2024-06-114
1.16

GARAGE CONSTRUCTION SERVICE FEES – ENGINEER

WHEREAS the construction work on the municipal garage has begun following the awarding of the contract to Industrie CAMA at the end of a 5th call for tenders;

WHEREAS the delays involved and the general increase in the price of goods and services related to the project, that an offer of service proposed for the supervision of work Ref. 18-71 during construction dated April 18, 2024;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Damien Lafrenière and resolved;

THAT Council authorizes and accepts the offer of professional services in engineering, construction supervision Ref. 18-71 for supervision of mechanical, electrical and structural office (MEC/ELEC/STR) in the lump sum amount of \$3,800, on-site visit (7) in the unit amount of \$1,100 per meeting/visit and virtual meeting (6) in the unit amount of \$125 per meeting for a total cost of \$ 12,250 plus applicable taxes.

CARRIED

2024-06-115
1.17

PAYMENT CERTIFICATE – CAMA

WHEREAS a payment certificate for the construction project of the municipal garage septic tank has been issued and certified by the municipality's inspector;

THEREFORE, it is proposed by Sylvain La France, **seconded** by Damien Lafrenière and resolved;

THAT council authorizes the payment request for the work completed as of May 31, 2024, in the amount of \$22,441.50 including applicable taxes in favor of the contractor Industries CAMA.

CARRIED

2024-06-116
1.18

CERTIFICATE OF PAYMENT #2 – CAMA

WHEREAS a certificate of payment # 2 for the construction of the municipal garage

has been issued and certified by the firm Robert Ledoux Architecte;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Lynne Lachapelle and resolved;

THAT Council authorizes the request for payment in the amount of \$193,579.52 including applicable taxes for work performed as of May 31st, 2024 in favour of the contractor CAMA Industries.

CARRIED

2024-06-117
1.19

ACT OF FILING A PETITION

WHEREAS a petition concerning the reinstatement of the collection of large items was received at the clerk's office;

WHEREAS in addition to the signature, the petition must include the name in block or square letters, the address, postal code and telephone number of each of the signatories, failing which it will be rejected;

WHEREAS if the paper petition appears to be non-compliant, the unanimous consent of council is required to authorize the tabling and presentation;

THEREFORE, IT WAS PROPOSED by Damien Lafrenière, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved unanimously by the members present;

THAT Council take note of the tabling of the petition entitled « Reinstatement of the collection of large items ».

CARRIED

2. PUBLIC SECURITY

2024-06-118
2.1

PURCHASE OF LOCKERS FOR THE FIRE DEPARTMENT

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

THAT Council authorizes and incurs the expense for the purchase of 15 lockers for the fire department at a cost of \$656 each excluding applicable taxes,

THAT the funds be taken from the accumulated surplus.

CARRIED

2024-06-119
2.2

FIRE TRUCK REPAIR

IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain
SECONDED by Damien Lafrenière
And resolved

THAT Council authorizes and commits to the expenditure for the repair of the fire truck, in accordance with Inter Outaouais bid #4380655, for a total cost of \$10,737.27, excluding applicable taxes, as well as bid #4383871 for a total cost of \$2,240.61, excluding applicable taxes.

CARRIED

3. TRANSPORT

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

5. HEALTH AND WELFARE

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

7. RECREATION AND CULTURE

2024-06-120
7.1

AUTHORIZATION TO PRESENT A PROJECT UNDER THE PLAISIR DE BOUGER EN OUTAOUAIS 2024-2025 PROGRAM

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

THAT council of the municipality of Kazabazua authorize the submission of the project Volleyball and badminton court to Loisir sport Outaouais;

THAT the commitment of the Municipality of Kazabazua be confirmed to pay its share of the eligible costs of the project and to pay the costs of its ongoing operation, to assume any cost overruns generated by the work and not to award a contract for direct costs until a letter of announcement from Loisir sport Outaouais is obtained;

THAT the Municipality of Kazabazua designate Mr. Yannick Perreault, Assistant Director General, as the person authorized to act on its behalf and to sign on its behalf all documents relating to the above-mentioned project.

CARRIED

8. MISCELLANEOUS

9. **QUESTION PERIOD**

A question period is held. Some individuals ask questions and make comments.


10. **CLOSING OF THE MEETING**

The agenda being exhausted, the President declares the closing of the meeting at 8:25 pm.

President

Clerk

Robert Bergeron,
Mayor



Pierre Vaillancourt, DMA
Director General / Clerk-treasurer

« I, Robert Bergeron, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions it contains within the meaning of Article 142 (2) of the Municipal Code ».